Ն՝ 8780 1914 ՅՈՒՆԻՍ 28 ՅՈՒԼԻՍ 11

ՀՈՒՄԱՍ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

28 ՀԱԶԻՐԱՆ 330

30 ԿՈՊԵՔ ՄԻՆԷ

ԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՅԱՎԱԼ ՎԵՐԱԿԱՑՈՒ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱՅԻ ԴԻՄԱՑԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
وسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազզրնցա սահիպի իմբիյազա միւռանցաաբ օլընբր։ Մազպուզլար սահիպի իմբիյազրն իմզասընբր վէ իհտարէխանէնին մէսհուրը մախզասընբր տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իատէ օլընմազ։ Իլանաբ տերայիի միւրեթիյէ իլէ նէտտ օլունուր։

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՄԻՖԹԷԹԻՇԼԷՐԻՆԵՆ Ա ԶԻՄԷԹԷ ՀԱԶԸՐԼԱՆՏՐԻԼԱՐԸ. — ՐՈՒՄ ՄԷՍԻԷԼԷՍԻՆԻ ՍՈՒՐԻԲԸ ԹԷՍՎԻՑԷՍԻ

—ooo—

Անատօլու միֆլէթիշլէրինաէն Հօֆ պէյ հուզուրը Շահանշէյէ գապուլ օլընմազան սօնրա պու կիւնլէրդէ մահալը մէմուրիյէթինէ կիրմէնէք տիր։ Քինահի իլէ էյօրիւշէն պէրի, կէյէն կիւն Հօֆ պէյին չօգ սէօզ սէօյլէմէք իստէմէյէն պէրի, ամէնքինէ պու սէօզլէրինդէն սէօյլէնէն իսա։ Հազդարէն Թէֆթիշլիք կէթիրի Անատօլուս պաշան պաշա գասար սէօզ վար տր քի, իւլէր պունդն իշլէնէ դոյպ օլմուշ տր, ոնդն կիւն պու կէլն օրտան իշլէն էնթիյաճը տիր վէ օնա կէօրէ նէ իյմաղ իսէրսէ իսարտ դոյուրը ատամլարա լիւզում վէ անթիրամ վար տր։ Հօֆ պէյ պու մէնարիէթէ Թալին օլուսուղը կիւնատէն պէրու պու էնթիյաճը Թէգզիդ էթաք, քէնարի տաքլերի պէր մէմուր օլուսուղունա, էօյլէ իսարէյի մէմէլէթէ վէ սարէթ իլէ ամէնէ իլէրէք Անատօլուլը կէրէք եարաղ իշլէնի ուզարան ուզարէտէ Թեզգիզ էթմէյ տիր։ Պու Թեզգիզրը էնթ տարիխ էյօրիւշէն պէրի մէմուրլարդան էնէ մէնսուբ օլմազ։ Հիւքիւմէթ Օսմանլիէնին Թալին էթարէտ մեսելէսի գանի իսթէրիզ, գանի Թէշգիլաթ մէմուրլարը մէնսուբ օլմազ։ Պու Թեզգիզրդէ գանի գանի գանի

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԲԱՆԱԿԱՐԻ ԱՌԱՋԻՆ ԹԻՎԸ

Ինչպես հայտնի է, Արարատյան բանակարի առաջին թիվը լույս է տեսել 1921 թվականի հունվարի 1-ին։ Դրանից հետո մինչև 1923 թվականի հոկտեմբերը հրատարակվել է 21 համար։ Ներկայացնում ենք այդ թվի առաջին հոդվածը։

Ինչպես հայտնի է, Հայաստանի Հանրապետությունը 1920 թվականի դեկտեմբերի 2-ին հռչակվեց խորհրդային։ Դաշնակցական կառավարությունը հրաժարվեց իշխանությունից, և Հայաստանում հաստատվեց խորհրդային կարգերի հաստատումը։ Դաշնակցական կուսակցությունը, սակայն, չի հաշտվեց նոր կարգերի հետ։ Նրա ղեկավարությամբ ստեղծվեց հակահեղափոխական ապստամբություն։ Ապստամբությունը ճնշվեց, և դաշնակցականները ստիպված եղան հեռանալ Հայաստանից։ Նրանք հաստատվեցին Թբիլիսիում, որտեղ հրատարակեցին «Արարատյան բանակար» թերթը։ Ստորև տեղադրվում է թերթի առաջին թվի հոդվածը։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԲԱՆԱԿԱՐ

Ինչպես հայտնի է, Հայաստանի Հանրապետությունը 1920 թվականի դեկտեմբերի 2-ին հռչակվեց խորհրդային։ Դաշնակցական կառավարությունը հրաժարվեց իշխանությունից, և Հայաստանում հաստատվեց խորհրդային կարգերի հաստատումը։ Դաշնակցական կուսակցությունը, սակայն, չի հաշտվեց նոր կարգերի հետ։ Նրա ղեկավարությամբ ստեղծվեց հակահեղափոխական ապստամբություն։ Ապստամբությունը ճնշվեց, և դաշնակցականները ստիպված եղան հեռանալ Հայաստանից։ Նրանք հաստատվեցին Թբիլիսիում, որտեղ հրատարակեցին «Արարատյան բանակար» թերթը։ Ստորև տեղադրվում է թերթի առաջին թվի հոդվածը։

Դաշնակցական կուսակցությունը, որ ստեղծվեց 1890 թվականին, ունեցել է հարյուրավոր զոհեր։ Նրա անդամները հանդիսացել են ազգի ամենաազնիվ զավակները։ Դաշնակցությունը ունեցել է հարյուրավոր զոհեր։ Նրա անդամները հանդիսացել են ազգի ամենաազնիվ զավակները։ Դաշնակցությունը ունեցել է հարյուրավոր զոհեր։ Նրա անդամները հանդիսացել են ազգի ամենաազնիվ զավակները։ Դաշնակցությունը ունեցել է հարյուրավոր զոհեր։ Նրա անդամները հանդիսացել են ազգի ամենաազնիվ զավակները։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ԳԱՎԱՌԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵՆ

Գավառային կոմիտեն հրավիրում է Արարատյան մարզի գավառային կոմիտեների քարտուղարների խորհրդակցությունը հունվարի 28-ին, ժամը 10-ին։ Օրակարգ՝ 1. Գյուղատնտեսական աշխատանքների ընթացքը։ 2. Զեկուցում։ Խնդրվում է ներկայանալ։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ՄՇԱԿՈՒՅԹԱՅԻՆ ՏՈՒՆ

Մշակույթի տունը հունվարի 25-ին, ժամը 19-ին կազմակերպում է գրական երեկո։ Մասնակցում է գրող Հ. Գրիգորյանը։ Մուտքը ազատ է։

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ԳԱՎԱՌԱՅԻՆ ԳՈՐԾԿՈՄԻՏԵ

Գավառային գործկոմիտեն հրավիրում է գավառային գործկոմիտեի նախագահների, քարտուղարների և գործադիր կոմիտեների անդամների խորհրդակցություն։ Օրակարգ՝ 1. Գարնանային դաշտային աշխատանքների նախապատրաստումը։ 2. Զեկուցում։ Սկիզբը՝ ժամը 10-ին։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

Գյուղատնտեսական վարչությունը հունվարի 27-ին, ժամը 11-ին հրավիրում է գյուղատնտեսական մասնագետների խորհրդակցություն։ Օրակարգ՝ 1. Գարնանային դաշտային աշխատանքների նախապատրաստումը։ 2. Զեկուցում։ Մասնակցությունը պարտադիր է։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԻ ԲԱԺՆԻ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

Մանկավարժարանների բաժնի վարչությունը հունվարի 26-ին, ժամը 10-ին հրավիրում է մանկավարժարանների տնօրենների խորհրդակցություն։ Օրակարգ՝ 1. Դասընթացների արդյունքները։ 2. Զեկուցում։ Ներկայանալ։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

Հանրակրթական տունը հունվարի 29-ին, ժամը 18-ին կազմակերպում է գրական երեկո։ Մասնակցում է գրող Հ. Գրիգորյանը։ Մուտքը ազատ է։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

Գյուղատնտեսական վարչությունը հունվարի 27-ին, ժամը 11-ին հրավիրում է գյուղատնտեսական մասնագետների խորհրդակցություն։ Օրակարգ՝ 1. Գարնանային դաշտային աշխատանքների նախապատրաստումը։ 2. Զեկուցում։ Մասնակցությունը պարտադիր է։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԻ ԲԱԺՆԻ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

Մանկավարժարանների բաժնի վարչությունը հունվարի 26-ին, ժամը 10-ին հրավիրում է մանկավարժարանների տնօրենների խորհրդակցություն։ Օրակարգ՝ 1. Դասընթացների արդյունքները։ 2. Զեկուցում։ Ներկայանալ։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

Հանրակրթական տունը հունվարի 29-ին, ժամը 18-ին կազմակերպում է գրական երեկո։ Մասնակցում է գրող Հ. Գրիգորյանը։ Մուտքը ազատ է։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ԳԱՎԱՌԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵ

Գավառային կոմիտեն հրավիրում է գավառային գործկոմիտեի նախագահների, քարտուղարների և գործադիր կոմիտեների անդամների խորհրդակցությունը։ Օրակարգ՝ 1. Գարնանային դաշտային աշխատանքների նախապատրաստումը։ 2. Զեկուցում։ Սկիզբը՝ ժամը 10-ին։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՄԱՐԶԻ ՄՇԱԿՈՒՅԹԱՅԻՆ ՏՈՒՆ

Մշակույթի տունը հունվարի 25-ին, ժամը 19

ԽՐՏԻՎԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Ֆինալէին միւսար օլորը Ապպասիէ բօսթա վաքօրը Ապոֆ. յուլիսին 12ինեմ բազար կիւնիւ Իսքէնտերիյէնց Տէրսաատէթ իւվասէլէթ վէ յուլիսին 14ինեմ սալը կիւնիւ էօյլէնէնէ սօնրա պաֆր. սաաթ 3ում Մեսիւլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Յունանիստանա Լարնագա Լիմասոլ, Գիպրոզ վէ Սուրիա թարիգիյէ Իսքէնտերիյէյէ մուվասէլէթ իսէնէք ապր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Թակիփաֆէրսընին սիւսար օլորը Մինիյէ բօսթա-վաքօրը յուլիսին 7ինեմ կիւնիւ. Սուրիա խաթթընում Տէրսաատէթ մուվասէլէթ վէ յուլիսին 11ինեմ եմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնէնէ սօնրա սաաթ ապոր. 3ում ասղրուհա Իզմիր վէ Գէյրութա անրա Մերսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա, Թարապուլուս, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք ապր։

Վաղօրտա էլէքթրիք գեմասը պուլնաքը կիսի, եմմէքլէր պիրինեմ նեվ օլուպ, սուֆրա իւզերինտէի չարաչարը ասաֆ մէճմանէն վերիլէնէք։

Գալ. պապաղ գիյասէ Թաֆիկիաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա բրնթրմէ իւզերինա մէկմէնէթ խանընաքի մերքեզ սաէնիթէսի վէ եսքօս Սթամպուլա Վալիսէ Սուլթան խանընաքի չիսպէյէ միւրաճաաթ իմմէլի ապրլեր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԸ

Իլան. — Անատօլու Օսմ. Թիմուր եօլը միւսթերիյէթի, յէրը թէմուզը բանմինեն 4ինեմ վէ թէմուզը էֆրէնէնինեն 17ինեմ ճումա կիւնիւ կէպզէսէ եազը մէյանընում յէրաար մուգաարթր օլան տաք գօյուլարը մինենաէպիյէ եէմմ մէգքիւրեսէ Հայատար Բաղատան կէյպզէյէ ազիմէթ վէ մահալը մէղքիւրէսէ Հայատար Բաղատա ավաէթ իչուն աթիւզզէր վազթնամէ մուէիպնէէ պատսիկալընը Հայատար Բաղատան իքի եօլը գաթարընեն հարաքէթ վէ քէղտ իքի եօլը գաթարընեն ատ ադամ կէյպզէսէ ավաէթ իսէնէքլէրինի, էհտիրի միհթերէմէյէ իլան իլէ քէսպը ֆայտա էյլեր։

ԱԶԻՄԷԹ		ապ.	ապ.
Բէօբրիւսէն	հրք.	7.50	10.10
Հայատար Բաղատա	միւվ.	8.10	10.30
» Բաղատան	հրք.	8.30	10.35
Կէյպզէյէ	միւվ.	10.07	12.23
ԱՎՏԷԹ		ապ.	ապ.
Կէյպզէսէ	հրք.	3.12	5.54
Հայատար Բաղատա	միւվ.	4.50	7.37
» Բաղատան	հրք.	5.—	7.47
Բէօբրիւլէ	միւվ.	5.20	8.07

Միւսթրիյէթ՝ սալիֆիւզզիր եարընլարը թէմաղ իթմէք արզուսընա գալընլանան միքէնէզզիհիյնէ միւմքին մերթէպէ ֆազլա թէսիիրաթ իպրազը մագասարլա 4|17 թէմուզ թարիխինէ միւսաբգի օլան կիւնէ կէյպզէյէ ազիմէթ վէ մահալը մէղքիւրէսէ ավաէթ իչուն միքէպէր օլմագ իւզրէ խուսուսի պիւթիւրեր իհտաս վէ մէվզուի ֆիրուխթա վազ էյլեմէյ օլուպ մէղքիւր պիւթիւրեր ատիաէ կէսօթերիյնիյի վէճիլէ միսթէնա պէր սուրէթաէ թնզիլ ու թէճվին գալընմէր օլան ֆիլաթ մուգասիինաէ Գարաքէյ քէսրիւսի պիւթ կիչերիրլէ Հայատար Բայա մէվզը կիչերիրնէն էհալիէ թէտարիք ու իդիրա օլընապիլէճէք ապր։

Հայատար Բաղա—Կէյպզէ ազիմէթ վէ ավաէթ պիրինեմ մէվզը կիսմրչ ագէթ 20 գր., իքինեմ մէվզը 15 գր., իչինեմ մէվզը 10 գր.։ Միւսիրիյիք

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԸ

Իլան. — Անատօլու Օսմանլը Թիմուր եօլը միւսթերիյէթի, կէչէն 28 հազիրան էֆրէնէնի Թարիխլի իլանամէյէ զէյլեն, իչուս թէմուզը էֆրէնէնինեն 12ինեմ բազար կէչէնէ հարաքէթ իսէնէք օլան 2, 42 նումիրօլը գաթարան իթթիպէ պիլէնէք սթասիոնը գուրպինաէ վագը քիլօմէթրօ 233)235 իլէ քիլօմէթրօ 233)665 արասընանաքի նօգթալարա ագթարմա իհրասը սուրէթիյլէ ազրուսան ազրուլա եօլը, էյնալի զաթիլ վէ «Մէսաժերի» նազիլիաթընա թէբբար միւպալէրէթ գալընաղընը էհալիի միհթերէմէյէ իլան իլէ քէսպը ֆայտա էյլեր։

Իլպու թէմուզը էֆրէնէնինեն 13ինեմ բազար իթթիսի կիւնինաէն իթթիպէն 2 վէ 4 թէմուզ էֆրէնէնի Թարիխլի իլանամէյէ իլէ Արֆիյէ իլէ Պիլէճիք արասընաա սէյր ու սէֆեր իթմէք իւզրէ իհտաս օլունան 42 վէ 41 նումիրօլը մուխթէլիթ եօլը վէ էյնա գաթարլարը հազի վէ իլդա օլընարագ 1 մայիս 1914 Թարիխլի ումումի վագթնամէյէ մինաէրիճ պուլունան 2 վէ 1 նումիրօլը եօլը գաթարլարը ումումի խաթթ իւզէրինաէ սէյր ու սեֆերլերինէ թէբբար միւպալէրէթ էյլեյեճէյլեր ապր։

Ագթարմա իհրասը նէթիճէսի օլարագ գայ իսթէյճէք զէմանը թէլեֆիսի մագսէսիյլէ վագթնամէ մուհիպինեմ ասատան սաաթ 6իլ 45 ազրգէ կէյէրեք էսկիչէհիրէսէ հարաքէթ իթմէսի իգթիզա իսէն 1 նումիրօլը գաթարմէվզուքը մէղքիւրէսէ պիր պուլնուգ սաաթ եվվել եանի ասատան սաաթի պէյնի չարեէք կէյէ հարաքէթ էյլեյեճէյեա ապր։

Գիլեճիք իլէ Գարաքէօյ արասընաա սէյրը խաֆիթ վէ սէրի իլէ նչեալը Թիճարիյլ նազիլիաթընը հէնուզ իհրա իսրիմմէմէյաէ օլուպ նազիլիաթը մէղքիւրէյէ թէբբար՝ միւպալէրէթ Թարիխի մուախխէրէն իլան օլունճագ ապր։

ՄԻՀՏԻՐԻՃԷԹ

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ ՍԷՐՎԻՏԻՑԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԵՐԼԷՆԵՆՆԵՐ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Յուլիս 14 սալը «Ալպանիա» վէնէտիկ վէ Իզմիրէն։

Յուլիս 11 ճումա էրթէսի «Վէրնէկ Թան» Իսքէնտերիյէ վէ Սուրիասան։

Յուլիս 18 ճ. է. «Թորինօ» Վէնէտիկ վէ Պրինտիզիէն։

Յուլիս 18 ճ. երթէսի «Ֆօսնիա» Անատօլուսան։

Յուլիս 11 ճ. էր. «Միլանօ» Վէնէտիկ, Պրինտիզի վէ Բիրէյէն։

Յուլիս 11 ճմ. երթէսի «Մանթէնէկրօ» Վասնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէն։

ՀԱՐԱՎԻԹ ԻՏԷՃԷԹ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Յուլիս 21 սալը ագշամ սաաթ 6ում «Թորինօ» վաքօրը գաբասն Տի Մակկօ Բիրէ, Բաթրաս, Գէրմու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզ էվրօբա իչէն սիւրաթ գաթարլարընա թէսաուիֆ։ Պու վաքօր Գալաթա բրնթրմընան հարաքէթ իսէնէք ապր։

Յուլիս 12 բազար ագշամ սաաթ 6ում «Մանթէնէկրօ» վաքօրը գաբասն Մէսինա, Գալաթա բրնթրմընան Զանագ Գալէ, Սէլինիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթա-Գաբանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիլէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։

Յուլիս 15 չար. «Ալպանիա» վաքօրը, գաբասն Բիլօ. ագշամ սաաթ 2ում Վասնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէ։

Յուլիս 19 բզ. «Ֆօսնիա» վաքօրը գաբասն Պօզիօ, ագշամ սաաթ 6ում Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթի Գաբանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիլէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։

Յուլիս 14 սալը «Միլանօ» վաքօրը գաբասն Վիօլա. ագշամ սաաթ 6ում Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզը էվրօբա սիւրաթ գաթարլարընա թէսաուիֆ։ պու վաքօր Գալաթա բրնթրմընան հարաքէթ իսէնէք ապր։

Յուլիս 16 բէնէզէնպի «Վալինկօն» վաքօրը, գաբասն Տիյազ, ագշամ սաաթ 5ում Զանագգալէ, Միթիլի, Իզմիր, Սազզլ, Սուսամ, Գօս, Բոդոս, Մարմարի, Ատալիա, Մերսին, Իսկէնտերուն, Լաթաքիա, Թարապուլուս, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ վէ Իսկէնտերիյէ։

Յուլիս 8 չարշ. «Ֆօսնիա» վաքօրը գաբասն Բիլօ, ագշամ սաաթ 2ում Սթամպալ բրնթրմընան Ինեպօլու, Սամսուն, Կիրասուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

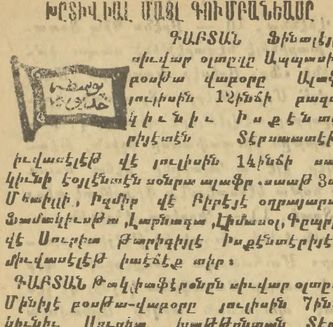
Եւնգարիյա զրյասրլա Թեսիրիբ, պիրինեմ սէրեէնէ խրամէթ։

Տահա զիյասէ Թաֆիկիաթ ալմագ իչէն գուգաբանանեն Գալաթա բրնթրմընան մէրքէզ բրնթրմէ խանընաքա ուսումի ատէնթիկինէ վէ Սթամպոլա Գալէ Գարաուսընան Լաթիֆ խանընաքի ն.1 ատէնթիկէվէ վէ ես Գէյօղլունան Թօզ Դարբան ճասատինան նիմէրօ 1) ատէնթիկինէ. զէզտ Գէյօղլունան Սէնթ Անթաան արարքմանընաքի եօլզրլար իսարէթանէսինէ վէ Վիներ Գանգ Ֆէրան իսարէթանէսինէ մուրաճաաթ իմմէլի ապրլեր։

ԹԷԼԵՓՕՆ Ն0. 1556, ՊԷՅՕՂԼՈ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՄՆԵՏԱՆ

1896 սէնէսի երեզաթ պէշ ֆարիզի Օսմանլը Թահվիլթընեն 36 նումիրօլը գուբօնը իլէ պու տարը օն սէօրթինաէ քէչրաէ օլունան ամօրթիսմանի գուրասընան ամօրթի չզան Թահվիլէր, 1902 սէնէսի երեզաթ սէօրթ ֆարիզի Օսմանլը կէօմրիւք Թահվիլթընեն 38 նումիրօլը գուբօնը, 1901-1905 Թարիխլի երեզաթ սէօրթ ֆարիզի Օսմանլը Թահվիլթընեն 18 նումիրօլը գուբօնը, 1904 սէնէսի երեզաթ սէօրթ ֆարիզի Օսմանլը Թահվիլթընեն 16 նումիրօլը գուբօնը վէ 1908 սէնէսի երեզաթ սէօրթ ֆարիզի Օսմանլը Թահվիլթընեն 10 նումիրօլը գուբօնը պէտէլի 1914 սէնէսի Թէմուզընեն իպթիտասընան իթիպարեն սապակլորը սաաթ օնաան եօլլէյէ վէ պաստէզզահէր ատ սաաթ իքի պուչուզա գասար Օսմանլը պանգասընընեն Գալաթասարայի մերքէզ իտարէխանէսի վէզնէսինեն Թէճէյիլ օլունաճագ ապր. նումէրօ վէ պարտաէր իպարզ օլունաճագ գուգնլար իլէ 1896 սէնէսի երեզաթ պէշ ֆարիզի իսթիդրազ Թահվիլթընան ամօրթի չզան Թահվիլէրէ մուգապիլ պիրէր իլմուխապէր վէրիլէճէք վէ մեզքիր իլմուխապէրլէր Թարիխը Թաասան պէշ կիսն սոնրա Օսմանլը պանգասընին Գալաթասարայի մերքէզ իտարէսի վէզնէսինէ իրայէ իսիլմէք ամրինա գեռել սերհալ Թէճէյիլ օլունաճագ ապր։ 12—10



ՀԱՐԱՎԻԹԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻ ՄԻՀՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ 300000 քիլօ Իզմիր բամուղ, 5000 ատէտ Թօպլըզ ատէմրի, 200000 կիմ ալաֆրանկա նալ, 2000 քիլօ գարբիթ, 30000 քիլօ գաթրանլը խալաթ, 1000 քիլօ պէյազ քէթէն իրիւք, 1200 քիլօ սիյահ քէթէն իրիւք, 30000 ատէտ գենտիրլի գանթարմա, 1000 ատէտ թուզլը եռչ էվրօբա կէօնի, 200 չիֆթ ատաա մէյզի մարթիֆէրրուսթի, 1120000 մէթրօ խաքի եուն չէրիտ, 194000 ատէտ գաբուրլըզ մաթ տիւմէ, 100000 ատէտ չաքէթիք մաթ տիւմէ, 14316 ատէտ սաղիր խաքի քէմիք տիւմէ, 14112 ատէտ սաղիր պէյազ քէմիք տիւմէ, 58000 ատէտ թէնէքէ տիւմէ բանթալոն իչիւն, 58000 չիֆթ քէպիր սիյահ թէլ գօբչա, 38000 չիֆթ սաղիր պէյազ գօբչա, 19000 ատէտ ս յան թօգա (30 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

Միւռյէտ։—Գէյզօղ ֆապրիգասընան խուրտա ատմիր, մաքինա վէ մուխթէլիֆ էլ հինս էյնա վէ սաիրէ. Ֆէս վէ Իզմիր ֆապրիգալարընան մուխթէլիֆ էլէմնս էյնա վէ քէօսէյլ բարչալարը. Բիրի Բաշա լիմանընան քէօնէ մավուլնա վէ առպա. Ֆէս ֆապրիգասը մամուլթընան պաթանրէ, չօրապ, գուամշ, ֆէս, ատմասգօ վէ սաիրէ. Ֆէս ֆապրիգասը մամուլթընան տրապ սապօնը, ասն եաղը, վարվարին եաղը Քիզլարը վէ գամ եաղը. Նիշանբը բուհը վէ սիրքէ չիշելերի. Գէյզօղ ֆապրիգասընան կէօն բարչալարը. Ֆէս ֆապրիգասընան 400 պարկիր գուվվէթինէ մաքինա (3) հազիրան 33) բզ. էր.)։

15000 ատէտ չօրապ ինէսի, 200 ատէտ քէօրեկ տալեսի, 50 մէթրօ եուն իբիքէնէ մամուլ գօրան չէրիտի, 20 մէթրօ գարթ Թէլէն էլ Թարաղը, 7400 մէթրօ մուխթէլիֆ նումրա գարթ չէրիտի, 496 ատէտ մուխթէլիֆ նէվ քէսսէյլ սրրբմ խալաթ, 51 չիֆթ մուխթէլիֆ նէվ քէպիր քէսսէյլ խարթում, 220 չիֆթ չէլիք չիվիի ֆարչա, 10 ատէտ եուվարլագ ֆարչա, 10 գրյէ անպար գաֆէս չիվիի. 60 գրյէ վիտալը չիվի, 300 գրյէ գենանագ, 95 գրյէ հեզարէթի, 65 գրյէ Թարագ Թէլի, 100000 մէթրօ գանավիցա, 40000 ատէտ ֆապրիգա Թաթիասը, 530 ատէտ հարիզ գանգասը, 530 ատէտ հարիզ պալթասը (2 Թէմուզ 330 չարչէնպէ)։

Ձիմն վէ մզգաարլարը պալէյա մուհարրեր էյեանան հիդալարընա կէօսթերիլէն էյեանա մինագասա վէ միւգյէտերի վէ ֆիյաթլարը հասաբ իթիտալէ կէօրիւլմէյի հալաէ իհտալարի իհրա զըլընճաղընան միւգյէտաէ օլան էյնալը կէօրմէք իսթէյէնլերին ֆապրիգա վէ անպարլարա վէ մինագասասաքի էյնա նումունէսինի կէօրմէք վէ չերպիթի անլամագ իսթէյէնլերին ատ. հէր կիսն մինագասա վէ միւգյէտեէ իչիթրաք իսանէքլերին էյեամը մանալիէնէսինէ պատէզզէվալ սաաթ 2ում եիւզաէ օն Թէքմինաթ ագչէլերինի միսսթասընդան Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիէսի Միւպալաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ 250000 քիլօ սատ եաղը, 291 պին քիլօ զեթաէ տանէսի, 2000000 քիլօ մերհիմէք, 400000 քիլօ նուհուտ, 800000 քիլօ գարբ. ֆասուլիա, 50000 ատէտ Թէհի միհէմատա չուվալ պէօյիւ, 37500 ատէտ Թէհի միհէմատա քիչիք, 3700 Թէնէքէ կազ եաղը։ (30 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

700000 քիլօ բաթաթես, 400000 քիլօ չեքեր, 3000000 քիլօ բիրինճ, 7000000 քիլօ արբա։ (2 Թէմուզ 330 չարչէնպէ)։

Տէրսաատէթ իհթիյաճաթը իչիւն պալատ ճինս ու մէզաաիրի մուհարրեր ազամ էրզաղն հիդալարընան կէօսթերիլէն էյտամ մինագասալարը վէ ֆիյաթլարը մուվաֆիգ կէօրիւլմէկի Թազատրաք իսթալէրէ իհրա իսիլէճէք ապր. նիմանեկլերի կէօրմէք վէ չերպիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիսն վէ միւռազասալ իչիթրաք իթմէք իսթէյէնլերին էյտամ մեզքիրեաէ զեվալի սաաթ 2ում 100ատ 10 նիսպէ ճինաէ Թէքմինաթ ագչէլերինի միսսթագրպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիէսի Միւպալաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Բեանկրը ագամընան սըղըր էթինեն պէհեր գրյէ սթիգի 120, երքէք գրյուն էթի 200 բարաա ապր. Թրապիզոն ագամընան Մըսրը բիրինճինեն պէհեր քիլօսը 74 50 սանթիմ, օթ 28, բէքսիմա 82, զէյթուն եաղը 270, ասալ 157, նուհուտ 60, քէօմիր 19, ասղան 31, զէյթուն սապէսի 119 50 սանթիմ, երմիշ սատ եաղ 580, իւզիում 86, արբա 34, բաթաթես 20 50 սանթիմ, պուվլուր 60, ֆասուլիա 45 90 սանթիմ, օսուն 5 8 սանթիմ, մերճիմեք 78, երքէք գրյուն էթի 170, սըղըր էթի 135, կազ 40 50 սանթիմ, չեքեր 75 40 սանթիմ, ասման 18 բարա 90 սանթիմ ֆիլթրնաա ապր։

Բեանկրը վէ Թրապիզոն մէվզուլէրինէ պուլունան վէ պուլընաբրլարագ օլան զըթաաթը իսարէլերի իչուն պալատ մուհարրեր երզազ հիդալարընա կէօսթերիլէն ֆիյաթլարա Թալիպ եօհսէսնէ ապր. ֆիյաթլար հասաբ իթիտալը պուլաբզը Քազատրաք չէհրը հալեն 30ընեք բազար իրթէսի կիսի իհտալի մուգարրեր ապր. Թէնզիլիսլէ իթայա Թալիպ օնլարը 100ատ 10 նիսպէ ճինաէ Թէքմինաթ ագչէլերինի միսսթագրպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիէսի Միւպալաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբարձութիւնս յուսահատութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Մարիս ա՛սայ մէջ հեռաւոր նեւրաստութիւններն եղած են ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցի. Տեղեկ՝ Կիւլպէնկեան Եղբարք Ս. Համբարձման առթիւ 1080.— Գ. Մաղուլեան Որդիք իրենց հօր Գրիգոր էֆ.ի մահուան առթիւլցին առթիւ Ս. Պատարագի և հոգեհանգստեան 1080.—Յակոբ Բէօյէկեանի մէջտեղ հանգանակուած 834.—Հայ-Բողոքական Էմմանուէլ եկեղեցի 300.—Մէկ զոյգ արոյր ալտանակ բազմասեղեան Մհերան Յակոբեան Սամաթիոյ ազգայինէն.—Աւիքսան Յամաքեան (Խարկով) 322.—Տիկին Աղաւնի Ս. Ապրօ Եուսիվ. Փեար. 216.— Տ. Սրմբատ Մ. վրդ. Գոլազեան 216.—Հայկանոյշ Էգնատեան (ի Բարիզ) մասազագին 180.—Կ. Մ. Նիկեան իր անուան տարեդարձն առթիւ 122.25.— Տիկին Սրբուհի Ն. Զընկերեան 118.— Գէորգ Զուրիկեան (Օրաու) 108.— Խաչիկ Կոկոյեան՝ Սոֆի Կոկոյեանի մահուան քառասունքին առթիւ 108.— Եալովալի Բարձի գիւղին Տիկին Գայիանէ Սրապեան՝ Ս. Եկեղեցւոյ համար կապերտ մը.—Յակոբ Գրիգորեան (Հանգնցի ազգայինէն) 108.— Համբարձում Բէեէպեան 108.— Նիկողոս Զընկերեան 108.— Մարաք Մաղաքեանէ՝ քանանդ առթիւ ձեռամբ Գասնիկ Սարգիսօֆի 108.— Յարութիւն Խարբուլեան 95.— Գէորգ Նազարեան (Ակաղամատն) 60.— Բարսեղ Յովհաննէսեան 54.— Կարապետ Բիւրիւմեան 40.— Աստուածատուր երիտասարդ ազգային մը 40.—Տիկին Ս. Մարտիկեան 40.— Գազրյէն բերսեան Գալեանէ անուն երեխային մկրտութեան առթիւ 30.— Մկրտիչ Պասմաճեան 20.— Եփրեմ Միքայէլեան 20.— Տիգրան Մինասեան (Տօպրիի ազգայիններէն) 20.— Տ. Ներսէս քհնյ. Վանանեան 20.— Վահան Գօքմանեան 20.— Նեկատր Պոյաճեան 20.— Սեգինէ Յակոբեան 20.— Սարգիս Յովսէփեան 20.— Մրկրան Էսֆիեան՝ կարապետ Բէյնէեանի ապաքինման առթիւ 20.— 1 օխա հերմակ մամ Սարգիս Քիլիսճեանէ։

Հոգաբարձութիւնս յուսահատութեամբ կը ծանուցանէ թէ հանգուցեալ Յարութիւն էֆ. Սամպօլուեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի ի նպաստ հասատութեանս նուիրած են՝ Այրէ Տիկին Բերրոնէ Պ. Պալթեան 1 Օսմ. ոսկի, Տիար Յովհաննէս Շեզէրճեան 1 անգլիական ոսկի, Տիար Գրիգոր Եվրէնեան 2 Օսմ. ոսկի, Տեր և Տիկին Բարսեղ Սամպօլուեան և զաւակունք 3 Օսմ. ոսկի։

Նաեւ Կարապետ էֆ. Կիւմիւլէրճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ Ազն. Տիար և Տիկին Կարապետ Բաբազեան 2 Օսմ. ոսկի, Ազն. Տիար և Տիկին Լեւոն Կիւմիւլկէրճան 5 Օսմ. ոսկի, Ազն. Տիար և Տիկին Տօքթ. Երուանդ Իլլէմճեան 5 Օսմ. ոսկի, Ազն. Տիար և Տիկին Հրանտ Գազանճեան 2 Օսմ. ոսկի, Ազն. Տիկին Վ. Շահպազ 1 Օսմ. ոսկի։ Նաեւ Հրանտ էֆ. Շահպազի յուղարկաւորութեան առթիւ Տիար Մկրտիչ Ս. Մանուկեան 1 Օսմ. ոսկի։

(Կնքէ)

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՏԷՊԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՍԻՆՏԷՆ.— Հանի Հիւսէյին էֆ. իսկը Իսրա իլէ Սալիհ էֆ. իսկը Հանի Եսմէրին իսթիդրազ էյլեթքլերի 200) ատէտ լիրայը Օսմանի մուգասիլիսատ Ավսթրիա տէվլեթի Թէպասընան Մ. Մազալ Ավիսազ վէլեթը ժողէֆ եօհսէսնէ վէգեռլէթը տէվրիյէ իլէ վէֆատէ մէքթուգ պալանան Գիւլէ Գարագ Զէյմանի օսգաղընան 1 նումրօլը վէ չէհրը 540 զրշ. իսրա մութէհամմիլ 14 օտա վէ 1 մաթպախ, 1 գուլու, պիր Քանթա պօշ վէ սուքանան վէ պօտուրմա հավի Քանքընան սուքանանը մուչթէմիլ խան Թէվֆիյէի տէն իսիմմէնինեն ասլոյը իսրանգըլընան միւզայէսընում 82,500 զրշ. տա Թալիպի եօհսէսնում Թէգասրուր իսէրէք 17 հազիրան 330 Թարիխնէք իհտալէ էվվելիյէտ իսրա զըլընմզլ վէ Թէմուզը 6ինեը բազար կիւնիւ իհտալի զանթիյեանինեն իսրասը մուգասրէր պուլընմզլ օլմազլա երեզաէ 5 զամմ իլէ Թալիպ օլանարը զրյմթը մուհամմէտեսի օլան 85,000 զրշ.ը երեզաէ տնը նիսպէթինա բէյ ազէրինի միսթասնդան Սթամպօլ վիլայէթի Տէֆթէրը Խագանի իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէյէրի իլան օլունը։ 2—2

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.— Թագաւորինն վասէսի 1)14 Յուլիս 1908 Թարիխնաէ հուլուլ իսուպ 1)14 Յուլիս 1914 Թարիխնէ գասար պէտելի իսթիֆա իսրվլեէն 10 նումրօլը ասլունը միւպաեաէլէի միվվեհհէտէր Օսմանիյէ գուբօնընը։ Փր 28 Մուհարրեմ 1299 8-20 քանունը եվվել սէնէ 1881) Թարիխլի նիզամնամէյի հիմայունա մէրպութ Փր 1)14 Յուլիս սէն 1903 Թարիխլի նիզամնամէնին պէշինճի մասասնի իլանապանա իպթալ իսիլէճէկի իլան օլունը։

Մբուտքը Հեռալ, ԵՒԱՍԻ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

Compagnia d'Assicurazione di Milano
Via Lauro 7 — Milano
ՄԻԼԱՆՕ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ
1825-տ միւէսսէս
ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷՋԻ՝ ՄԻԼԱՆՕՅԱ, ՎԻԱ ԼՈՐՕ 7, ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՆԸՆ ՏԱՒԻԹԻ ՄԱԽՍՈՒՄՆԵՐ
Շիրէթին սեփականութիւն . . . . . 5,200,000 Ֆրանկ
Ինքնայար ագնեսի . . . . . 50,240,896 »
1912 դեկտ.է գասար մեվճուտ՝վէ քանքը սիկուրթա. տա պուլընան մեպպլեղ . . . . . 141,096,065 »
Գումբանիա բարաթընեան թէսիին օլընմբը մեպպլեղ 1,748,157 »
1912 դեկտ. 31է գասար թէեսիյի իսիլեն բազմինաք 41,306,728 »
Միլանօ սիկուրթա գումբանիասը 1825ատ թէէսիս օլընմբզ օլուպ, ինթանընն էն էսկի վէ էվրօբանընն սախի էսկի գումբանիաներընան պիրի ապր։
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՕԼԱԶԱԼԱՐԱ ԾԱՌԻՏԷԼԻ
Թէսիմինաքը մանեվիյէսի՝ կէչէն 88 սէնէ զարֆընտա մէյրու, ճիտաի վէ հոգիգի պիր մանամէլէաէ պուլընմզլ օլմասը ապր։
Թէսիմինաքը մասսիյէսի՝ Շիրքէթին սերմայէսի վէ իհթիյաց ագնեսի ապր։
Միւբեաճաքը նագտիյի նոգթաի նեգարրնասա բօլիս.էրին չէրթիքը ուսմանիյեսի սիկուրթա օլանլար իչիւն զայէթ էվէրիւլի ապր։
Թարիֆալար զայէթ Թէէմմնաթպախ ապր։
Միլանօ սիկուրթա գումբանիասը Թիւրքիասա պիւթիւն մուրեքքէպարէյա պիր հայաթ չիւպսի ալմզ ապր։ Անատօլու վէ էվրոբաի Օսմանի իչիւն Վէքիլը Ուսմանիէր՝ Ե. վէ Ժ. ՊՐՅԷՐԻԼԵԱՆ էֆ.էր, Թիւրքիա խան Սթամպոլ Ն0. 13, 13, 14, 15. Սուրիա վէ Պաղեստին իչիւն Ուսմանի Վէքիլլեր Մ. ԼԻԻԶԵՆ ՐՕԶԱ վէ գումբանեասը, Պէյրութ։
Գումբանիանընն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ ապր։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ
عثمانلی تجارت بانقاسی
BANQUE COMMERCIALE OTTOMANE
ԱՆՕՆԻՄ ՃԻՐՔԷԹԻ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ
ՄԷՐՔԷՋԻ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՕԼ
ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԻՏԱՐԷԵԱՆԷՆԻ՝ ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ՔԻՒՊԻՊԱՆԷ ՍՕԳԱԶԸՆՏԱ ՏԻԼՍԻԶ ԶԱՏԷ
ԽԱՆԸՆՏԱ ՄԻԻԵՍՍԷՍ ՏԻՐ
Մէկզիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը Թիւճարիյէ, պանօլար, բօլիսլար, ակսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմթիա վէ գանէյմնթօլար իւզէրինէ իդրազիթա պուլընը։
Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք տիւնեանին սայիր գըթաաթը ուսմանիյէսինաէ պէտէլիյէ օլմմագ իւզրէ չէքլեր, ինթիպար մէքթուպլարը, բօլիչլար վէ էմրը Թէլեկրաֆիլէր իթթա իտէր։
Կէրէք բիւյացամբզատա վէ կէրէք էվրօբա բիյացալարընա հէր նեվ ագսիօն վէ Թահվիլաթը վէ մէնգիլիքաթը էճնէպլիյէի պէյ ու ղիրա էյլեր։
Հէր նեվ սէնէտաթը Թիւճարիյէ, պանօլար, բօլիչլար, հիսաէ սէնէտաթլ վէ ագսիօնլար Թահսիլ վէ ագսիօնլար իտարա իտէր։
Շէրայիթի միւթեմիլէ իլէ Թէվֆի իսիլէն նուգուտաը գապալ էյլեր։
Մէկզիւր Պանգա մալիւմաթը Թիւճարիյէ հագգընա միւգէմմէլ սուրէթաէ միւթեշէբբիւլ պիր տայիրէի մախսուսէ Թէէսիս իսիլմիշ միւթեշէբբիւլ պիր տայիրէի մախսուսէ Թէէսիս իսիլմիշ ապր։
ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ
Էհալիմիզէ Թէսարրուֆաթը Թէշէի իթմէք իւզրէ ալթուն ագչէ 25 զրուշան իթիպարէն հէր նէվ մէպալիղ գապալ օլընը։
Մէկզիւր Պանգա կէրէք գէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւշթերէքլէն վէ հա ախէրլերի հիսապաթընա հէր նեվ իսթիհսալաթ վէ էմմիանընն պէյ ու ֆիրուխթ, միւպասէլէ, իսիսալաթ վէ իսիսաճաթ մուամէլաթընը իրա իտէր։
Եէրի վէ էճնէպի միւէսսէսաթընն բրքրեզանթսափօն վէզիֆիյինի սերէօնաէ գէլմէյէ էյլեր։
Հէր նեվ Թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլերի Թէէսիս վէ իսթիրազ իտէր վէ ուսմուրը նանֆիյաս միւթեմայիր հէր տիւրլու Թէչեպպիւսաթը սերէօնաէ էյլեր։

ԷՍԿԻ ՇԵՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԵ ԳԻՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ		Սապահ	ԱՎՏԷԹ		Սապահ
ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		122	ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		131
ՍԹԱՄԻՈՆ		է. ե.	ՍԹԱՄԻՈՆ		է. ե.
Էսկիչէհիրէն	հար.	7 —	Էնդարէն	հար.	8 —